

0831a-1

Scorer WBF Date 13 Dec 2010 Total Score 4.4 Grade B

German 101 — Scoring Guide for Project K01 “This Language Is All around Me”

Rule of thumb for 4/satisfactory: The 2 sources for each of the 3 topics are listed with the required information. Writing typically includes accurate sentences such as “Die *Adresse ist [XYZ]” (note the slight distortion of *Adresse*). Writer uses the vocabulary we provide (“a store”), and provides own vocabulary as specified, with most terms both chosen and reproduced accurately.

	Factor 1: on time <u>2</u> x 20% = <u>.4</u>	Factor 2: sentences <u>5</u> x 40% = <u>2.0</u>	Factor 3: vocabulary <u>5</u> x 40% = <u>2.0</u>
6	Received 1 week after assigned	Produces well-formed sentences for great majority of information statements. Uses <i>heißt</i> at least once. Maintains <i>ist/ sind</i> from the models. A few isolated errors in single letters/ combinations, but no pattern of error. Uses – minor errors OK – additional language that is not overtly specified, such as “Das Restaurant ist X Jahre alt.”	No more than one word is: a) incorrectly chosen with regard to meaning; b) a generic cognate (<i>Telefon</i>) or overt borrowing (<i>Team</i>); c) severely distorted. Adds one or more extra words (moderate distortion OK), or some other expression of interest.
5	Received 1.5 weeks after assigned.	almost 6; examples: issues but distorts <i>heißt</i> –; one major error pattern (probably <i>ie/ei</i>); attempts original expression but with severe distortion (*Ich bin da essen in last summer)	almost 6; core content: no more than TWO words with errors described as above strictures
4	Received 2 weeks after assigned.	50-50 mixture of sentences and simple phrases. Ein/eine distinction appears, but can be flawed. Copies <i>der/ die/ das</i> mostly accurately.	One list can lack one term. THREE terms can have errors as described above (level 6). No more than a couple incidental spelling errors. That is, 10 terms are good.
3	Received by next class meeting after level 4 date	almost 4; does not ignore completely the several major features that the models attempt to convey covertly	almost 4; List is missing several items, and there are some severe and more than some minor distortions. An expression of distress or a request for help can raise this to 4.
2	Received 3 weeks after assigned.	Phrases clearly outnumber sentences, and even outnumber distorted sentences. Capital/ lower case convention is blithely ignored.	Half of the words are there; half of what is there is flawed.
1	Received later than level 2 date	Minimal phrases predominate greatly; maybe two sentences, much distorted; major content is missing.	None or little of the content is present. But an expression of distress or a request for help raises this to 2.

Assigned 8 Oct

0831a-2

ill.com>

Subject: Project 1- German is All Around Me
Date: October 28, 2010 3:03:14 PM PDT
To: fischerw@pdx.edu
▶ 1 Attachment, 154 KB

Greetings Herr Fischer,

Hopefully everything is going swimmingly in New York City. I attached my Project 1 file, but just incase that doesn't work I copied the project into the email. Safe travels, Looking forward to seeing you Monday!



10/28/2010
Professor William Fischer

Project 1 (kontext 1) German Is All Around Me!

Three Topics:

- 1. Essen und Trinken/ Food & Drink
- 2. Hobbys/ Hobbies- For my hobby I chose Music
- 3. Film/ Film

- 1. Essen und Trinken/ Food & Drink

The Rheinlander/ Gustav's; 5035 NE Sandy Blvd, Portland, OR 97213/ (503) 288-5503
www.rheinlander.com Serves German and other European foods offering a unique experience with accordion players and waitresses dressed in traditional German old-world clothing.

---Der Rheinländer ist auf 5035 Sandy Blvd, Portland Oregon, 97213. Ihre Telefonnummer ist (503) 288-5503.

The Berlin Inn; 2121 SE 12th & Powell Portland, OR, 97202/ (503) 236-6761/ www.berlininn.com The Berlin Inn serves as a German Restaurant and Bakery, with a focus on their vast assortment of wine. They were voted Portland's best outdoor dining in 2004, and have received great reviews from Willamette Week and Portland Mercury.

---Die Berlin Inn ist auf 2121 SE 12th und Powell, Portland, OR, 97202. Ihre Telefonnummer ist (503) 236-6761

2. Hobbys/ Hobbies- Music

Everyday Music; 1313 W. Burnside, Portland, OR 97209/ (503) 274-0961 www.everdaymusic.com Everyday Music is one of the largest music stores in Portland, and have a gargantuan world music section. I was intrigued by their Krautrock selection (Krautrock was the avant garde and experimental music scene in Germany during the late 1960s which gained tons of popularity throughout the 1970s. Bands such as Can, from West Germany are the most notable from this movement, their album *Tago Mago* (1971) is referenced as a groundbreaking and unconventional rock n' roll record that many bands today cite as an influence. "Spoon" off of their 1972 album *Ege Bamyasi* reached #6 on the German charts as was the theme for a popular German television show titled *Das Messer*.

---Jeden Tag Musik ist auf 1313 W. Burnside, Portland, OR 97209. Ihre Telefonnummer ist (503) 274-0961

Jackpot Records; 3574 SE Hawthorne, Portland, OR, 97214/ (503) 239-7561 www.jackpotrecords.com Jackpot Records is a bit smaller than Everyday Music, however their selection of avant garde music is impressive. They have plenty of Can albums, and other Krautrock gems.

---Jack Pot Datensätze ist auf 3574 SE Hawthorne, Portland, OR 97214. Ihre Telefonnummer ist (503) 239-7561

↳ Data collections

1. Film/ Film

Movie Madness; 4320 SE Belmont, Portland, OR, 97215/ (503) 234-4363 www.moviemadnessvideo.com Movie Madness has all the latest releases of films, however they also have the northwest's largest selection of classic films, independent films, silent films, art house flicks, foreign films, cult films, and film noir classics. Their foreign film section is and the employees are very knowledgeable.

---Movie Madness ist auf 4320 SE Belmont, Portland, OR, 97215. Ihre Telefonnummer ist (503) 234- 4363

German American Society; 1219 SW Park Avenue, Portland, OR 97201/ (503) 224-1630 www.germanamerican.org/movie/htm The German American Society often presents films at the Portland Art Museum Whitsell Auditorium. The films generally start around 8:00 p.m. and there is a reception in the museum courtyard that follows with free beer and Bratwurst.

---Deutsch-Amerikaner Gesellschaft ist auf 1219 SW Park Avenue, Portland, OR, 97201. Ihre Telefonnummer ist (503) 224-1630.

Part II. Was ist das, und wie heißt das?

Topic #1 Essen und Trinken/ Food & Drink

Resource #1: Der Rheinlander ist ein fantastisch restaurant! Der Rheinlander dient Deutsch und anderen Europäischen Lebensmittel bietet eine einzigartige Erfahrung mit Akkordeon-Spieler und Kellnerinnen in traditioneller deutscher Alten Welt gekleidet.

Resource #2: Die Berlin Inn ist ein große restaurant! Die Berlin Inn dient als ein Deutsch Restaurant und Bäckerei, mit einem Fokus auf ihre große Auswahl an Wein. Sie waren in Portland am besten im Freien speisen im Jahr 2004 gestimmt.

Topic #2 Hobbys/ Hobbies- Music

↳ to store data see the words for "store" on the assignment setup

Resource#1: Jeden Tag Musik ist eine Musik speichern. Jeden Tag Musik ist eines der größten Musik-Shops in Portland, und haben eine gigantische Welt Musik Sektion.

Resource#2: Jack Pot Datensätze ist eine Musik speichern. Jack Pot Datensätze ist ein wenig kleiner als Alltäglich Musik, aber ihre Auswahl avantgardistischer Musik ist beeindruckend.

Topic #3 Film/ Film

Resource #1: Movie Madness ist ein Film speichern. Movie Madness hat alle neuesten Versionen von Filmen, aber sie haben auch im Nordwesten der größten Auswahl an klassischen Filmen, Independent-Filme, Stummfilme, Arthouse Flicks, ausländische Filme, Kultfilme und Film Noir-Klassiker. Ihre ausländischen Film Abschnitt ist und die Mitarbeiter sind sehr kompetent.

Resource #2: Die Deutsch-Amerikanische Gesellschaft oft präsentiert Filme bei den Portland Art Museum Whitsell Auditorium. Die Filme beginnen um allgemein 08.00 Uhr und es gibt einen Empfang im Innenhof des Museums, die mit Freibier und Bratwurst folgt.

Part III. Terms and Topics

Topic #1 Essen und Trinken/ Food & Drink

- 1. Wiener Schnitzel
- 2. Pommes Frites- French Fries
- 3. Gabel- Fork

4. Löffel- Spoon
5. Messer- Knife

Topic #2- Hobbys/ Hobbies- Music

1. Gitarre- Guitar
2. Schlagzeug- Drumset
3. Verstärker- Amplifier
4. Mikrophon- Microphone
5. Ziggy Sternstaub- Ziggy Stardust (Reference to David Bowie!)

Topic #3- Film/ Film

1. Schauspieler- Actor
2. Regisseur- Director
3. Kinematographie- Cinematography
4. Szene- Scene
5. Film-Enthusiasten- Film Enthusiast



[Germanallar...ages \(154 KB\)](#)